

**Higher Education:**

**Learning Agreement form  
*Student’s Form***

***Academic Year 20\_\_/20\_\_***

**Lernvereinbarung   
Studentische Mobilität für das Studium  
*Hochschuljahr 20\_\_/20\_\_***

**Allgemeine Information**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Student/in** | **Name** | | | **Vorname** | | | | | **Geburtsdatum** | | **Staatsangehörigkeit 1** | **Geschlecht** |
|  | | |  | | | | |  | |  |  |
| **ESI 2** | **Studienzyklus 3** | | | **Field of education**  **ISCED Code 4** | | | **Studiengang an der Heimathochschule** | | | | |
|  | Bachelor  Master | | |  | | |  | | | | |
| **Entsendende Hochschule** | **Name** | | **Fakultät/Fachbereich** | | | **Erasmus code** **5** | **Land** | | | **Name, E-Mail und Telefonnummer  des/der ERASMUS-Koordinators/in 6** | | |
| **Hochscshule Neubrandenburg** | |  | | | **D NEUBRAN02** | **Deutschland** | | |  | | |
| **Aufnehmende Hochschule** | **Name** | | **Fakultät/Fachbereich** | | | **Stadt** | **Land** | | | **Name, E-Mail und Telefonnummer des/der ERASMUS-Koordinators/in 6** | | |
|  | |  | | |  |  | | |  | | |
| **Das Niveau der Sprachkompetenz 14 in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [hier die Hauptunterrichtssprache angeben], welches der/die Student/in bis zum Beginn des Studiums  bereits besitzt oder zu erwerben bereit ist: *A1*  *A2*  *B1*  *B2*  *C1*  *C2* Muttersprachler/in** | | | | | | | | | | | | |

**Mobilitätsart und Dauer**

|  |  |
| --- | --- |
| **Mobilitätsart 7, 8, 10 (wählen Sie einen aus)** | **Dauer (muss von der aufnehmenden Hochschule bestätigt werden)** |
| * Semester  / Virtuelle Komponente *(nur wenn zutreffend)* * Kombinierte Mobilität mit kurzfristiger physischer Mobilität | Geplanter/geschätzter Zeitraum der physischen Mobilität:   * Von [Tag (Optional)/Monat/Jahr]: \_\_/\_\_/\_\_ * Bis [Tag (Optional)/Monat/Jahr]: \_\_/\_\_/\_\_ |

**Studienprogramm an der aufnehmenden Hochschule /Lernvereinbarung *(Mobilitätsart: Semester)***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | | | |
| **Tabelle A** | **Komponenten- code** (wenn passend) | **Modulname an der aufnehmenden Hochschule** (wie im Vorlesungsverzeichnis **15** angegeben) | **Semester** [z.B. Winter/ Sommer] | **Anzahl der ECTS-Punkte 11 (oder Äquivalent),  die von der aufnehmenden HS vergeben werden** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | **Gesamtsumme:** […] |
| Weblink zum Vorlesungsverzeichnis der Gasthochschule mit Beschreibung der Lernergebnisse: [Weblink zu den relevanten Informationen] | | | | |

**Anerkennung an der entsendenden Hochschule *(Mobilitätsart: Semester)***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | | | | |
| **Tabelle B** | **Komponenten- code** (wenn passend) | **Modulname an der entsendenden Hochschule** (wie im Vorlesungsverzeichnis **15** angegeben) | **Semester** [z.B. Winter/ Sommer] | **Anzahl der ECTS-Punkte 11,  die von der aufnehmenden HS vergeben werden** | **Automatische Anerkennung 12** |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  | **Gesamtsumme:** […] | |
| Bestimmungen, die gelten, wenn der/die Student/in einige Bildungskomponenten **13** nicht erfolgreich abschließt: [Weblink zu den relevanten Informationen] | | | | | |

**Gegebenenfalls, Beschreibung der virtuellen Komponente an der aufnehmenden Hochschule und Anerkennung an der Heimathochschule *(Mobilitätsart: Semester)***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | | | | |
| **Tabelle  C1.1** | **Komponenten- code** (wenn passend) | **Modulname an der aufnehmenden Hochschule** (wie im Vorlesungsverzeichnis angegeben) | **Kurze Beschreibung der virtuellen 9 Komponente (Optional)** | **Anzahl der zu vergebenden ECTS-Punkte 11** | **Automatische Anerkennung 12** |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  | **Gesamtsumme:** […] | |

**Studienprogramm an der Heimathochschule und Anerkennung an der entsendenen Hochschule (*Mobilitätsart: Kombinierte Mobilität mit kurzfristiger physischer Mobilität* 10*)***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | | | | |
| **Tabelle  C1.2** | **Komponenten- code** (wenn passend) | **Modulname oder Beschreibung des Mobilitätsprogramms** | **Kurze Beschreibung der virtuellen 9 Komponente (Optional)** | **Anzahl der zu vergebenden ECTS-Punkte 11** | **Automatische Anerkennung 12** |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  | **Gesamtsumme:** […] | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Durch die Unterzeichnung dieses Dokuments bestätigen der/die Student/in, die entsendende Hochschule und die aufnehmende Hochschule, dass sie die Lernvereinbarung genehmigen und alle von allen Parteien getroffene Vereinbarungen einhalten werden. Entsendende und aufnehmende Hochschulen verpflichten sich, alle Grundsätze der Erasmus-Charta für die Hochschulbildung in Bezug auf Mobilität zu Studienzwecken anzuwenden. Die aufnehmende Hochschule bestätigt, dass die aufgeführten Bildungskomponenten13 ihrem Kurskatalog entsprechen oder anderweitig vereinbart wurden und dem/der Student/in zur Verfügung stehen sollten. Die entsendende Hochschule verpflichtet sich, alle an der empfangenden Hochschule erworbenen Credits oder gleichwertigen Einheiten für die erfolgreich absolvierten Bildungskomponenten anzuerkennen und auf den Studienabschluss anzurechnen. Der/die Student/in und die aufnehmende Hochschule werden der entsendenden Hochschule alle Probleme oder Änderungen in Bezug auf das Studienprogramm, die verantwortlichen Personen und/oder den Studienzeitraum mitteilen.** | | | | | |
| **Verpflichtung** | **Name** | **E-Mail** | **Position** | **Datum** | **Unterschrift** |
| **Student/in** |  |  | *Student/in* |  |  |
| **Verantwortlich an der entsendenden Hochschule 16** |  |  |  |  |  |
| **Verantwortlich an der aufnehmenden Hochschule** |  |  |  |  |  |

**Verpflichtung der drei Beteiligten (*Jede Mobilitätsart)***

**Änderungen der Lernvereinbarung *(Mobilitätsart: Semester)***

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Änderungen an der Tabelle A**  (vom Studierenden, der verantwortlichen Person der entsendenden Institution und der verantwortlichen Person der aufnehmenden Institution zu genehmigen) | | | | | |
| **Tabelle A2** | **Komponenten- code**  (wenn passend) | **Komponententitel an der  aufnehmenden Hochschule** (wie im Vorlesungsverzeichnis angegeben) | **Gelöschte Komponente** [ggf. ankreuzen] | **Hinzugefügte Komponente** [ggf. ankreuzen] | **Änderungsgrund 17, 18** | **Anzahl der zu vergebenden ECTS-Punkte** |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Änderungen an der Tabelle B (wenn zutreffend)** (vom Studierenden und der zuständigen Person der entsendenden Hochschule zu genehmigen) | | | | | | | |
| **TabelleB2** | **Komponenten- code**  (wenn zutreffend) | **Komponententitel an der  entsendenden Hochschule** (wie im Vorlesungsverzeichnis angegeben) | **Gelöschte Komponente** [ggf. ankreuzen] | **Hinzugefügte Komponente** [ggf. ankreuzen] | **Änderungsgrund 17, 18** | **Anzahl ECTS-Punkte 11** | **Automatische Anerkennung 12** |
|  |  |  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Änderungen an der Tabelle C (wenn zutreffend)**  (vom Studierenden und der zuständigen Person der entsendenden Hochschule zu genehmigen) | | | | | | |
| **TabelleC2** | **Komponenten- code**  (wenn zutreffend) | **Modulname oder Programmbeschreibung**  **an der aufnehmenden Hochschule** | **Kurze Beschreibung der virtuellen Komponente (Optional)** | **Änderungsgrund 17, 18** | **Anzahl ECTS-Punkte 11** | **Automatische Anerkennung 12** |
|  |  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |
|  |  |  |  |  |  | *Ja*  *Nein* |

* ***Bei Änderungen der Lernvereinbarung für Blended Mobility mit kurzfristiger physischer Mobilität ist eine neue Lernvereinbarung zu erstellen.***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Durch Unterzeichnung dieses Dokuments bestätigen der/die Student/in, die entsendende Hochschule und die aufnehmende Hochschule, dass sie den Änderungen des Learning Agreements zustimmen.**  **Alle Vereinbarungen aus der vorherigen Verpflichtung für alle Mobilitätsarten werden hier weiter vereinbart.** | | | | | |
| **Verpflichtung** | **Name** | **E-Mail** | **Position** | **Datum** | **Unterschrift** |
| **Student/in** |  |  | *Student/in* |  |  |
| **Verantwortlich an der entsendenden Hochschule/   Auslandsbeauftragter** |  |  |  |  |  |
| **Verantwortlich an der aufnehmenden Hochschule/  Auslandsbeauftragter** |  |  |  |  |  |

**Verpflichtung der drei Beteiligten nach Änderungen (*Jede Mobilitätsart)***

|  |  |
| --- | --- |
| **Begriff** | **Definition/Erklärung** |
|  | |
|  | |
| **1 Staatsangehörigkeit** | Das Land, dem die Person verwaltungsmäßig angehört und das den Personalausweis und/oder Reisepass ausstellt. |
| **2 European Student Identifier (ESI)** | Eine eindeutige europäische Identifikationsnummer, die verwendet wird, um Studenten zu identifizieren und zu authentifizieren, die die Erasmus+ Mobile App und/oder die Desktop-Version der App verwenden, um ihre Online-Lernvereinbarung auszufüllen und zu unterzeichnen. Wenn die entsendende Einrichtung keinen ESI für ihre Studierenden ausstellt, kann ein alternativer Mechanismus zur Identifizierung und Authentifizierung von Studierenden akzeptiert werden. Weitere Informationen finden Sie im [Erasmus Without Paper Competence Centre](https://wiki.uni-foundation.eu/display/MAID/MyAcademicID). |
| **3 Studienzyklus** | Kurzer Zyklus (EQF Stufe 5)/ Bachelor oder gleichwertiger erster Zyklus (EQF Stufe 6)/Master oder gleichwertiger zweiter Zyklus (EQF Stufe 7)/ Promotion oder gleichwertiger dritter Zyklus (EQF Stufe 8). |
| **4 Field of education**  **(ISCED Code)** | Das Suchwerkzeug [ISCED-F 2013 search tool](http://ec.europa.eu/education/international-standard-classification-of-education-isced_en) verfügbar an <http://ec.europa.eu/education/international-standard-classification-of-education-isced_en> sollte verwendet werden, um den detaillierten Bildungs- und Trainingsbereich ISCED 2013 zu finden, das dem Studienfach am nächsten kommt, das dem/der Student/in von der entsendenden Hochschule verliehen werden soll.  S.a. Antragsformular. |
| **5 Erasmus code** | Eine eindeutige Kennung, die jede Hochschule, die mit der Erasmus-Charta für die Hochschulbildung (ECHE) ausgezeichnet wurde, erhält. Es gilt nur für Hochschuleinrichtungen in Programmländern. ERASMUS CODE der Hochschule Neubrandenburg: D NEUBRAN02 |
| **6 Administrative Kontaktperson** | Eine Person, die einen Link zu administrativen Informationen bereitstellt und die je nach Struktur der/die Hochschule Fachkoordinator/in sein kann oder im International Office oder einer gleichwertigen Stelle innerhalb der Hochschule tätig ist. |
| **7 Mobilitätsart : Semester** | Ein Studienaufenthalt im Ausland von mindestens einem Studiensemester/Trimester oder 2 bis 12 Monaten. |
| **8 Blended mobility** | Jede Mobilität kann als „gemischte Mobilität“ durchgeführt werden, indem der Studienaufenthalt im Ausland mit einer virtuellen Komponente an der aufnehmenden Einrichtung vor, während oder nach der physischen Mobilität kombiniert wird, um die Lernergebnisse weiter zu verbessern. |
| **9 Kurze Beschreibung der virtuellen Komponente** | Angabe, ob es sich bei der virtuellen Komponente um einen oder mehrere Online-Kurse handelt; eingebettet in Kurse, die an der aufnehmenden Institution ausgewählt wurden; eingebettet in ein gemischtes Intensivprogramm und/oder eine andere Art von Online-Aktivität an der aufnehmenden Institution zusammen mit dem Titel der Komponente; oder kurze Beschreibung der Online-Aktivität. |
| **10 Kombinierte Mobilität mit kurzfristiger physischer Mobilität** | Wenn eine langfristige physische Mobilität nicht geeignet ist, kann der/die Student/in einen Studienaufenthalt im Ausland absolvieren, der zwischen 5 und 30 Tagen dauert und mit einer obligatorischen virtuellen Komponente kombiniert wird, um einen Online-Lernaustausch und/oder Teamarbeit zu ermöglichen. |
| **11 ECTS-Punkte  (oder Äquivalent)** | In Ländern, in denen das „ECTS-System“ nicht vorhanden ist, insbesondere für Einrichtungen in Partnerländern, die nicht am Bologna-Prozess teilnehmen, muss „ECTS“ in den entsprechenden Tabellen durch den Namen des verwendeten gleichwertigen Systems ersetzt werden und ein Weblink zu einer Erläuterung des Systems sollte hinzugefügt werden. |
| **12 Automatische Annerkennung** | Alle im Ausland erbrachten Leistungen – wie im Learning Agreement vereinbart und durch das Transcript of Records bestätigt – werden unverzüglich angerechnet und ohne zusätzliche Leistungen oder Leistungsnachweise des Studierenden angerechnet. Dies wird im Learning Agreement durch die Checkbox „Ja“ signalisiert. Wenn das Kontrollkästchen „Nein“ ausgewählt wird, muss eine klare Begründung angegeben werden und angegeben werden, welche andere Art der formellen Anerkennung angewendet wird, z. Eintragung in das [Diploma Supplement](https://europa.eu/europass/en/diploma-supplement) oder das [Europass](https://europa.eu/europass/en) Mobility Document. |
| **13 Bildungskomponenten** | Eine in sich geschlossene und formal strukturierte Lernerfahrung, die Lernergebnisse, Credits und Bewertungsformen umfasst. Beispiele für Bildungskomponenten sind: ein Kurs, ein Modul, ein Seminar, eine Laborarbeit, eine praktische Arbeit, eine Vorbereitung/Recherche für eine Abschlussarbeit, ein Mobilitätsfenster oder freie Wahlfächer. |
| **14 Niveau der Sprachkompetenz** | Eine Beschreibung der Europäischen Sprachniveaus „European Language Levels (CEFR)“ finden Sie unter:  <https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr> |
| **15 Vorlesungsverzeichnis** | Detaillierte, benutzerfreundliche und aktuelle Informationen über die Lernumgebung der Einrichtung, die den Studierenden vor der Mobilitätsphase und während ihres gesamten Studiums zur Verfügung stehen sollten, damit sie die richtigen Entscheidungen treffen und ihre Zeit am effizientesten nutzen können. Die Informationen betreffen beispielsweise die angebotenen Qualifikationen, die Lern-, Lehr- und Bewertungsverfahren, das Niveau der Programme, die einzelnen Bildungskomponenten und die Lernressourcen. Der Kurskatalog sollte die Namen der zu kontaktierenden Personen enthalten, mit Informationen darüber, wie, wann und wo sie zu kontaktieren sind. |
| **16 Verantwortlich an der entsendenden Hochschule** | Ein Akademiker, der befugt ist, das Learning Agreement zu genehmigen, es bei Bedarf ausnahmsweise zu ändern und die volle Anerkennung eines solchen Programms im Namen der zuständigen akademischen Stelle zu garantieren. Der Name und die E-Mail-Adresse der verantwortlichen Person müssen nur dann ausgefüllt werden, wenn sie sich von denen der oben im Dokument genannten Kontaktperson unterscheiden. |
| **17 Gründe für das Löschen einer Komponente** | Die zuvor ausgewählte Bildungskomponente ist an der aufnehmenden Einrichtung nicht verfügbar  Komponente ist in einer anderen Sprache als zuvor im Vorlesungsverzeichnis angegeben  Studenplan Konflikt  Sonstiges (bitte angeben) |
| **18 Grund für das Hinzufügen einer Komponente** | Ersetzen einer gelöschten Komponente  Verlängerung der Mobilitätsphase  Hinzufügen einer virtuellen Komponente  Sonstiges (bitte angeben) |

**Glossar**